

04/2022

Mod: ADD-8/MX

Production code: MNI BOY EI



MANUEL DE L'UTILISATEUR - FRANÇAIS



ADOUCCISSEUR D'EAU AUTOMATIQUE ADD-8/MX

Date d'installation
Numéro de série

Cachet de l'installateur

A large, empty rectangular box with a black border, intended for the installer's stamp or signature.

Veillez lire le manuel d'utilisation avant la mise en service! Le fabricant n'est pas responsable des dysfonctionnements causés par un fonctionnement défectueux et le non-respect des dispositions de cette documentation. Conserver pour une utilisation ultérieure! Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil.

Table des matières

Informations générales	3
Transport, emballage et stockage	3
Utilisation conforme	3
Fonctionnement de l'appareil.....	4
Consignes de sécurité, normes, règles et réglementations	4
1. Description de l'appareil	4
1.1 Construction de l'adoucisseur	4
1.2 Données techniques	4
1.3 Fonctions de commande	6
2. Installation et utilisation	6
2.1 Préparation à l'installation	6
2.2 Démontage et utilisation	6
3. Montage de l'adoucisseur	7
3.1. Panneau de contrôle, indicateurs, fonctions des touches	8

Informations générales

1. La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.
2. La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.
3. En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.
4. La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation. En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.
5. Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.
6. Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :
 - un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
 - une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
 - des réparations effectuées par l'utilisateur ;
 - l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.
7. N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
8. Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.
9. La température ambiante à l'endroit de l'installation doit être d'au moins 10 °C.
10. Protéger l'appareil contre les températures négatives.
11. L'endroit de l'installation de l'appareil doit être protégé contre l'infiltration d'eau (par exemple en l'installant à un endroit où se trouve une grille d'évacuation). Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'infiltration d'eau.
12. En s'adressant à nous pour de plus amples informations ou pour commander des pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro de l'article et le numéro de série de l'appareil. Grâce à cela la réponse à vos demandes sera plus rapide et efficace.

Transport, emballage et stockage

1. Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve. Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

2. Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.

INDICATION !

Avant d'envoyer l'appareil le vider. Cela permet d'éviter l'endommagement de l'emballage causé par l'écoulement de l'eau.

INDICATION !

Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3. Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- Ne pas garder les emballages à l'extérieur.
- Les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne pas les exposer aux fluides agressifs.
- Les protéger des rayons du soleil.
- Eviter les secousses mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. Si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

ATTENTION !

Avant la première utilisation de l'appareil dans la température ambiante requise, après son stockage ou son transport à une température en dessous de 0 °C, le laisser dans son emballage d'origine ouvert, Pour au moins 24 heures.

Utilisation conforme

La sécurité de l'exploitation de l'appareil est garantie uniquement lors de l'utilisation conforme de celui-ci, selon les consignes indiquées dans le présent mode d'emploi.

L'adoucisseur est un appareil destiné à éliminer les composés minéraux indésirables (calcium, magnésium) se trouvant dans l'eau de distribution.

L'adoucisseur constitue un élément composant du système de sécurité des lave-vaisselles.

ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

Fonctionnement de l'appareil

L'eau dure possède des composés de calcium (Ca), de magnésium (Mg). L'adoucissement de l'eau consiste en l'élimination des ions positifs à l'aide d'une résine échangeuse d'ions. Quand la résine échangeuse d'ions perd ses propriétés, le processus de régénération permet son activation.

Régénération:

La régénération consiste en l'utilisation de saumure pour expulser les ions de calcium et magnésium vers le réseau d'évacuation d'eau.

La régénération a lieu automatiquement en mode Intelligent. L'utilisateur vient de programmer la dureté de l'eau (GH) testée et le système calculera son efficacité. La régénération peut également être forcée à temps si la capacité n'est pas atteinte et le jour de la régénération prioritaire, le système effectuera la régénération. Pendant la régénération, de l'eau dure est disponible.

Le processus de régénération est constitué de 4 cycles:

- 1. rinçage à contre-courant (BW.)**
- 2. rinçage à solution de régénération (BD)**
- 3. rinçage rapide (RR)**
- 4. remplissage du produit de régénération (BF)**

Consignes de sécurité, normes, règles et réglementations

1. L'eau acheminée à l'adoucisseur doit avoir la qualité de l'eau potable et doit être conforme aux réglementations locales.
2. La température maximale de l'eau acheminée ne peut pas dépasser 40 °C.
3. Les éléments composants de l'appareil qui sont en contact de l'eau adoucie doivent être fabriqués en matériaux imperméables adaptés.
4. S'assurer qu'à l'endroit de l'installation de l'adoucisseur se trouve une grille d'évacuation d'eau.
5. Ne pas démonter l'adoucisseur lors de son utilisation.
6. Ne pas ouvrir l'adoucisseur car cela entraîne la perte de la garantie.

1. Description de l'appareil

1.1. Construction de l'adoucisseur

Le système de type de purification de l'eau ADD-8/MX est un appareil de haute qualité et précision. Correctement installé et entretenu, il garantit un fonctionnement infailible pendant de nombreuses années. Le type de station adoucisseur d'eau ADD-8/MX est utilisé là où le débit d'eau ne dépasse pas 30l / min.

Structure du système:

1. Type d'adoucisseur d'eau: ADD-8/MX
2. Tuyau de vidange ½"

1.2. Données techniques

Capacité de débit: 20°F / régénération	[litres]	1750
Capacité de résine	[litres]	6,5
Connexion électrique	[V / Hz]	230 / 50-60
Consommation de sel	[kg]	1,0
Débit	[l/min]	1,8-30
Pression maximale dans le système:	[bar]	2,0 - 6,0
Raccordement eau:	[pouce]	¾"
Dimensions: hauteur	[mm]	535
Dimensions: profondeur	[mm]	465
Dimensions: largeur	[mm]	240
Température afflux d'eau:	[°C]	<40
Capacité de stockage de sel	[kg]	20

Tableau des volumes – ADD-8/MX

La programmation de l'efficacité du système est sur le point d'entrer la valeur de dureté de l'eau d'alimentation en degrés allemands dans la vanne de régulation. Le système calculera automatiquement la capacité pour la dureté programmée.

Dureté de l'eau	
échelle française	échelle allemande
18,0	10
19,8	11
21,6	12
23,4	13
25,2	14
27,0	15
28,8	16
30,6	17
32,4	18
34,2	19
36,0	20
37,8	21
39,6	22
41,4	23
43,2	24
45,0	25
46,8	26
48,6	27
50,4	28

52,2	29
54,0	30
55,8	31
57,6	32
59,4	33
61,2	34
63,0	35
64,8	36
66,6	37
68,4	38
70,2	39
72,0	40

Les valeurs données ont été calculées pour une utilisation standard et des conditions normales de fonctionnement de l'appareil. Des facteurs externes peuvent être source de différences (par exemple une qualité variable de l'eau acheminée).

1.3. Fonctions de commande

Vanne de commande

Avant de commencer, vous devez programmer l'heure et la dureté de l'eau.

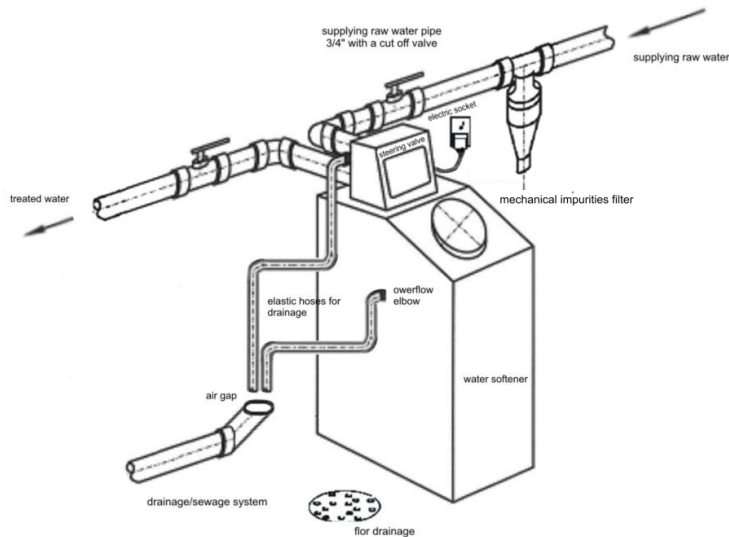
Ce réglage prévoit la réalisation du processus de régénération à 2 heures pour une dureté mesurée à 20 degrés selon l'échelle allemande.

En fonction de la dureté de l'eau, programmez la valeur dans la vanne.

2. Installation et utilisation

2.1. Préparation à l'installation.

Schéma d'installation



À l'endroit de l'installation, l'utilisateur doit prévoir:

1. **Un réseau de distribution de l'eau** avec un raccordement 3/4" et **une vanne d'arrêt**
2. **Un système d'évacuation** (canalisation) à hauteur maximale de 100 mm, raccord DN 50
3. **Une prise 230 V / 50 Hz, 16A**
4. **Une grille d'évacuation** dans la pièce où l'appareil est installé
5. **Un filtre mécanique** qui doit être installé devant l'appareil.

2.2. Démontage et utilisation

L'appareil est démonté une fois sa durée de vie écoulée (pour destruction finale ou mise au rebut). Les étapes d'assemblage inversées doivent être commencées.

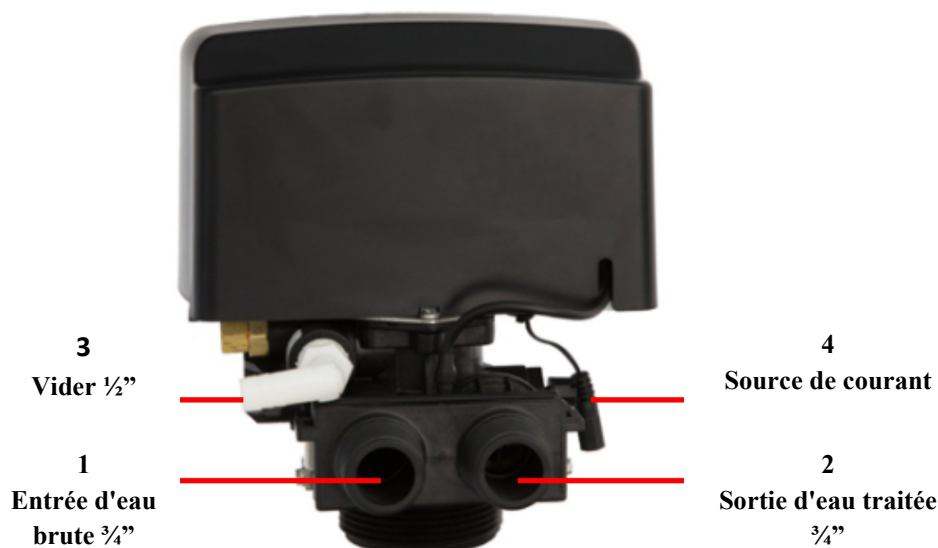
Noter!

Nettoyez d'abord soigneusement le système avec de l'eau fraîche et vidangez complètement les réservoirs et les tuyaux! Respectez les consignes de sécurité au travail à cet égard! Les différentes parties de l'appareil doivent être utilisées conformément aux réglementations contraignantes de utilisation et gestion des déchets!

3. Montage de l'adoucisseur

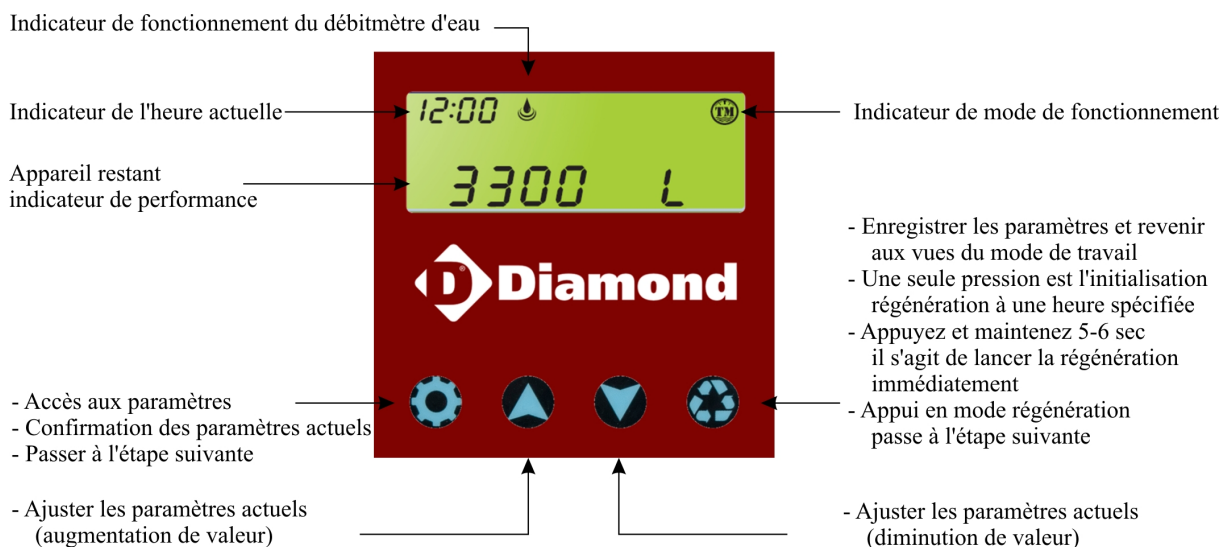
- Après la préparation à l'installation, placer l'adoucisseur à l'endroit choisi.
- Suivre le **dessin 2**, lors du raccordement de l'appareil :
 - Raccorder à l'appareil l'entrée (1) et la sortie (2) d'eau ;
 - monter le tuyau flexible (1/2 ") du système de régénération.
 - Le tuyau de sortie ne peut pas être rigide pour éviter la formation d'angles et de bouchons qui pourraient entraîner un débordement dans le réservoir à sel et perturber le processus de régénération.
 - L'installation d'un filtre mécanique devant l'adoucisseur est nécessaire pour protéger l'appareil des dommages causés par les dépôts dans le réseau de distribution de l'eau.
- Verser des pastilles de sel dans le réservoir à sel de l'adoucisseur
- Verser ensuite 5 litres d'eau. (UNIQUEMENT POUR LA PREMIÈRE UTILISATION - le système ultérieur remplit automatiquement l'eau pendant le processus de régénération)
- Vérifier et serrer les raccords si nécessaire.
- Brancher l'adoucisseur à une prise mise à la terre.
- L'appareil est prêt à être utilisé. Le réglage précis de l'appareil est effectué sur place par l'utilisateur.
- Avant le lancement, l'heure actuelle doit être réglée et la dureté de l'eau sur le lieu d'installation.
- **Le réglage de la vanne de commande prévoit la réalisation du processus de régénération à 2 heures pour une dureté mesurée à 20 degrés selon l'échelle allemande.**
- Ouvrir l'arrivée d'eau vers l'adoucisseur.
- La pression d'eau doit être d'au moins 2,0 bars et au plus de 6 bars.
- Enclencher la régénération en appuyant sur la touche . Le moteur électrique se fera entendre, ce qui signifie que la régénération a commencé. Lors du processus de régénération, le système est aéré et le réservoir à sel est rempli d'eau. Une fois le processus de régénération terminé, l'appareil est prêt à être de nouveau utilisé. Lors du processus de régénération, il n'y a accès qu'à l'eau dure.

Description de la vanne de commande



3.1 Panneau de contrôle, indicateurs, fonctions des touches

Afficher la description:



L'heure actuelle:

All Flashing



Pour entrer en programmation, appuyez sur



Réglage d'usine pour 12h00

Flashing



Pour entrer dans la programmation de l'heure, appuyez sur



L'indicateur des heures commencera à clignoter.

En utilisant ▲ ou ▼ set heure actuelle (heure)

Flashing



Pour confirmer et entrer la programmation des minutes, appuyez sur



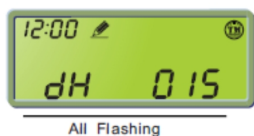
L'indicateur des minutes commencera à clignoter.

En utilisant ▲ ou ▼ set heure actuelle (minutes)

Pour entrer dans la programmation suivante, appuyez sur le bouton



La dureté de l'eau et la régénération de priorité:



En utilisant le bouton  entrer dans la programmation de la dureté de l'eau



En utilisant le bouton  ou  réglez la valeur appropriée (pour le nombre clignotant). en degrés allemands dH. Pour confirmer et passer au numéro suivant, appuyez sur 



En utilisant le bouton  ou  réglez la valeur appropriée (pour le nombre clignotant). en degrés allemands dH. Pour confirmer et passer au numéro suivant, appuyez sur 



En utilisant le bouton  ou  réglez la valeur appropriée (pour le nombre clignotant). en degrés allemands dH. Pour confirmer et passer au numéro suivant, appuyez sur 



En utilisant le bouton  entrer le temps de régénération prioritaire



En utilisant le bouton  ou  définir le nombre approprié de jours entre la régénération forcée
- régénération forcée au cas où la capacité de l'appareil n'est pas atteinte.

Après avoir programmé la capacité, enregistrez les paramètres et quittez la programmation en appuyant sur le bouton 

Régénération manuelle:



- Une seule pression est une initiation régénération à une heure spécifiée
- Appuyez et maintenez 5-6 sec il s'agit de lancer la régénération immédiatement